

# 中国企业将建设坤甸神鹰大桥

## 市中心跨越卡江至北区 预定明年中旬竣工

【本报讯】Kapas Berkah Illahi (KBI) 公司与上海中建海外发展有限公司合作，将建设横跨坤甸 (Pontianak) 市卡江 (Sungai Kapuas) 的大桥命名为神鹰大桥 (Jembatan Garuda)。

援引自中国承包商于2月3日发布的信息称，上述新建的跨江大桥将于2024年竣工。KBI公司总经理卡尔梭诺 (Karsono) 就此表示，该大桥建设指定于2023年3月开始动

工。目前，公司方面仍在等待公共工程与民居部的建议。他说：“如果今年3月已开始动工，可能在2024年中旬或6月间完成建设。”

卡尔梭诺解释称，建设新大桥无非是为解决交通拥堵问题，以及从坤甸市中心前往北区的交通将化很长时间的的问题。按照计划上述在坤甸市跨越卡江的大桥全长共700米，将连接巴尔丹 (Bardan) 及

仙丹 (Siantan) 两侧公路。他认为，该新建大桥将节省坤甸市民来回市中心至北区的时间，估计市民仅需要5分钟至15分钟的时间便可抵达目的地。

卡尔梭诺说明，在这期间所需要的出行时间很长，因为坤甸市民必须轮流乘渡轮约1个小时至2个小时之久，实际上要渡江的距离仅数百米而已。他说：“我们觉得建造大桥有许多好处，如果大桥建

好，仅需要5分钟至15分钟的时间。然而现在乘渡轮须化1至2个小时，其实距离仅数百米。”

卡尔梭诺又称，如果现在不想乘渡轮就必须绕道走远路。他说：“如果绕道走远路就进入邻近的区，绕上10公里至15公里长的公路，可能1个小时才抵达，如果交通堵塞甚至需要2个小时才抵达目的地。”

(Ing)

# 今年教育和卫生社保预算最大 国家预算继续为经济奠定坚实基础

【本报讯】财政部长穆丽亚妮确保2023年国家预算将继续为我国经济奠定更坚实的基础。据她说，今年教育预算超过600万亿盾成为历史上首次超大记录。

穆丽亚妮还认为，整个财政预算将支持经济增长的质量。她解释说，这种增长的质量将由人类质量指数来衡量。因此，教育、卫生和社会保护方面的开支将是最大的。

穆丽亚妮周四 (2/2) 在

雅加达表示，历史上第一次，我们的教育预算开支将达到612万亿盾。当我们在2005-2006年首次被任命为财政部长时，国家预算案总预算不超过550万亿盾。这就是总的预算开支。而今年教育预算开支将超过600万亿盾。

她阐明，这是为了概述政府为增加人力资源而继续投入的规模和分配。在这种情况下，预算开支不仅由中央政府承担，还会通过地方政府的直接支出

给予关注。提高学校管理和教学质量，并以更加灵活和创新的方式提供支持。

2023年国家预算案的卫生预算开支为178.7万亿盾。然而，政府还继续为社会保护拨出可观的预算。这主要与粮食和能源价格的不确定性以及用于现金转移支付的社会支出持续上升有关。

社会保护也为最需要帮助的人以及国民卫生保险。在这种情况下，2023年社会援助方面的预算开支设定为476万亿盾。

政府还准备了104.2万亿盾的粮食安全预算，341.3万亿盾的能源安全预算，392.1万亿盾的基础设施预算以及316.9万亿盾的国防和安全预算。

(Irw)



零售国家有价证券令公众不受非法投资蒙骗

财长斯里·穆丽亚妮 (Sri Mulyani) 于2月3日在雅加达向媒体界进行网上授课时阐述有关政府备有零售国家有价证券之事，以免公众受到非法投资的蒙骗。

## 雅京运动员村将恢复为住宅区 公共工程与民居部否认运动员村被荒废

【本报讯】公共工程与民居部民房总署长伊万 (Iwan Suprijanto) 于2月3日在雅加达否认地说，雅京运动员村已变成“鬼怪”巢穴，当地议会的指控完全不属实。

伊万强调说，运动员村并没有荒废，公共工程与民居部将移交给资产持有者或国务秘书处，并恢复其作为住宅区的功能。

他说：“如果说新冠大流行之后，政府把运动员村荒废是不正确的，我们还是持续把它保养好，使其可恢复作为住宅区的功能。”

公共工程与民居部已做好一切准备，从国家救灾机构接手运动员村的管理，然后进行修缮后，又把运动员村移交给国务秘书处作为申请人或土地持有者。

目前，公共工程与民居部和国家救灾机构正在统

计，国家部门或机构在运动员村持有资产的相关数据，目的是要让这些资产受到良好的保护，并不遭受任何损坏。

由国家救灾机构负责管理的运动员村，作为新冠病毒急救医院的借用期，已于2022年12月31日结束了，但国家救灾机构还借用第六座塔楼作为新冠病毒急救医院。

伊万透露说：“我们定下指标，今年将进行交接仪式，公共工程与民居部将把运动员村的使用权，移交给国务秘书处作为资产持有者。”

如悉，雅加达地方议会 D 委员会主席伊达 (Ida Mahmudah) 曾指控，雅加达运动员村已成为鬼怪巢穴，她敦促雅加达省政府尽快将运动员村的功能，转用为出租公寓。

(Sm)

## 巴赫利尔指责欧盟国家 拖世贸下水干预我国镍矿加工增值措施

【本报讯】投资统筹部长兼印尼投资统筹机构主任巴赫利尔 (Bahliil Lahadalia) 于2月2日在费尔蒙 (Fairmont) 酒店举行万自立 (Mandiri) 投资论坛上表示，美国及欧盟先进国家不要插手干预我国出口的绿色能源问题。因上述国家的能源已耗尽，所以他们没有资格为我国的环境问题指手画脚。他说：“你们这些国家的森林已用尽，不要插手干预我们所安排的环境问题。”

巴赫利尔称，据了解，目前出现的全球升温现象成为世界性问题之一，同时是由于往昔先进国家实行工业化却忽略了环保问题

所引发的负面影响。另一方面，属于发展中国家的印尼至今仍在努力发展为绿色经济的国家，尽量促使这种负面影响不再重复出现。

他说：“美国及欧盟不正常的思维方式，逼迫全部国家使用新再生能源，在发展中国家的投资有五分之一是投资绿色能源。哪里才有正义，我们更明白。我已承诺如何保护环境，因此我们发展矿产下游化或加工业。比如防止出现非法采矿活动，然而发生了什么？欧盟却把我们诉讼至世贸组织 (WTO)，起诉镍矿问题。我认为这是不合理的现象。”

(Ing)



## 坤甸市舞龙点睛仪式

西加省坤甸市于2月3日适逢农历新年初三，在坐落于当地 Diponegoro 街的关帝庙实行舞龙点睛仪式，并将于2月5日元宵节举行环绕坤甸市区的欢庆活动。



## 粮储局承认存在大米黑手党

【本报讯】一名工人在2月2日正在雅加达芝榔 (Cipinang) 大米批发市场搬运大米的情景。粮储公共公司 (Cipta) 总经理瓦瑟梭 (Budhi Waseso) 承认，由于大米黑手党的存在导致大米市价居高不下。

粮储局承认存在大米黑手党

粮储局承认存在大米黑手党

**中國銀行** 雅加达分行  
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH  
Date : 03 February 2023 Time : 09:00 WIB

Lebih banyak Keuntungan untuk Dijelajahi dengan Local Currency Settlement  
印尼盾人民币 双边本币结算 探索更多精彩

外币对印尼盾牌价  
Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate : 2214

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,481.67	10,557.67	0.00	0.00
CNY IDR	2,203.96	2,216.96	2,198.96	2,221.96
EUR IDR	16,194.76	16,313.76	0.00	0.00
GBP IDR	18,079.41	18,219.41	0.00	0.00
HKD IDR	1,891.04	1,902.04	1,887.04	1,906.04
JPY IDR	115.02	115.92	0.00	0.00
SGD IDR	11,322.52	11,399.52	0.00	0.00
USD IDR	14,830.00	14,930.00	14,825.00	14,935.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 2月3日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10.673,31	10.559,71	10.588,12
文莱元	BND	11.448,31	11.330,06	11.383,53
人民币	CNY	2.222,64	2.200,06	2.210,91
欧元	EUR	16.429,10	16.262,67	16.284,23
英镑	GBP	18.495,63	18.304,20	18.519,18
港元	HKD	1.905,28	1.886,25	1.910,25
日元	JPY	116.16	114.69	114.96
韩元	KRW	12,21	12,09	12,16
马来西亚林吉特	MYR	3.521,65	3.482,50	3.522,04
新西兰元	NZD	9.749,88	9.645,47	9.708,91
菲律宾比索	PHP	277,58	274,67	274,39
新加坡元	SGD	11.448,31	11.330,06	11.371,93
泰铢	THB	456,39	451,44	456,00
美元	USD	14.942,34	14.793,66	14.958,00

国际股市 Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
JKSE 雅加达股市	6,911.73	21.16	0.31%
N225 日经指数	27,509.46	107.41	0.39%
HSI 香港恒生	21,660.47	-297.89	-1.36%
SSEC 上证综指	3,263.41	-22.26	-0.68%
SZSE 深圳股市	12,054.29	-76.91	-0.63%
FTSTI 海峡时报	3,384.29	20.61	0.61%
KLCI 马来西亚股市	1,490.47	0.67	0.04%
TWII 台湾股市	15,602.66	7.50	0.05%
DJIA 道琼斯	34,053.94	-39.02	-0.11%
Nasdaq 纳斯达克	12,200.82	384.50	3.25%

Antam 公司 LM 纯金价格 (2023年2月3日)

金属重量 (单位: 克)	售价 (盾)	买价 (盾)
1.0	929,000	1,054,000
10.0	9,290,000	10,007,000
100.0	92,900,000	98,867,000
1,000	902,000,000	986,702,000

## 财长要求后疫情时期警惕新挑战 随着中国放宽限制 市场大宗商品交易却缓和

【本报讯】财政部长穆丽亚妮 (Sri Mulyani Indrawati) 于2月2日在雅加达通过视频方式举行的题为“从全球、国家和地方角度中的经济防御力”公开讲座时评估说，全球和印尼的经济在疫情后又要面临各种的新挑战，因此必须要特别加以警惕。

穆丽亚妮强调说：“全球还要面临软弱的经济形势，加上价格暴涨以及西方与俄罗斯和中国之间的地缘政治非常紧张。”

她透露说，全球的确存有上行风险，随着中国对新冠大流行也放宽了限制，大宗商品也就显示有所缓和。此外，亚洲如印度和东盟五国的经济

状况也正加强复苏。她说：“关键的新兴趋势，如绿色经济、数字化和健康工业等也开始显示快速增长。”

除此之外，也必须提防2023年的下行风险，首先是全球通胀和地缘政治紧张局势也未完全缓和下来，加上银行利率也还是相对较高，中国、美国和欧洲的经济活动也削弱，以及财政和货币的政策空间也越来越窄。

穆丽亚妮补充说，“在2022年2月份期间，没有人会预料乌克兰会发生战争，结果造成全球粮食和能源的价格暴涨，国家预算案在动荡中就成为保护性工具和减震器。”

(Sm)